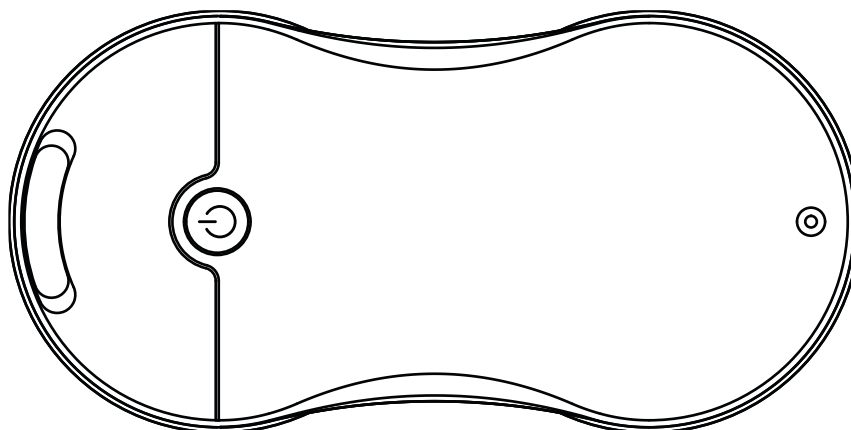


# Lifenaxx® \* Manual de usuario

## Robot limpiacristales LX-083

Antes de usar el aparato por primera vez, lea atentamente las instrucciones de uso y la información de seguridad.



Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, ni por personas que carezcan de experiencia o conocimientos, a menos que estén supervisadas o instruidas sobre el uso de este dispositivo por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados con el fin de evitar que jueguen con el aparato.

Guarde este manual del usuario para futuras referencias o para compartir el producto cuidadosamente. Haga lo mismo con los accesorios originales de este producto. En caso de tener que ejecutar la garantía, póngase en contacto con el distribuidor o la tienda donde compró este producto.

**Disfrute de su producto. \* Comparta su experiencia y opinión en uno de los portales de Internet más conocidos.**

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso; asegúrese de utilizar el último manual disponible en el sitio web del fabricante.

## Tabla de contenido

<a href="#">Consejos</a> .....	2	<a href="#">Inyectar agua o solución de limpieza</a> .....	10
<a href="#">Instrucciones de seguridad importantes</a> .....	3	<a href="#">Empezar a limpiar</a> .....	10
<a href="#">Advertencias</a> .....	3	<a href="#">Limpieza final</a> .....	10
<a href="#">Tenga cuidado con el riesgo de descarga eléctrica</a> .....	5	<a href="#">Función de limpieza</a> .....	11
<a href="#">Normas de seguridad para baterías recargables</a> .....	5	<a href="#">Limpiar con una almohadilla de limpieza en seco</a> .....	11
<a href="#">Descargo de responsabilidad</a> .....	6	<a href="#">Función de pulverización de agua</a> .....	11
<a href="#">Contenido del producto</a> .....	6	<a href="#">Tres modos de planificación de ruta inteligente</a> .....	11
<a href="#">Descripción general del producto</a> .....	7	<a href="#">Sistema de corte de energía UPS</a> .....	12
<a href="#">Mando a distancia</a> .....	7	<a href="#">Luz indicadora LED</a> .....	12
<a href="#">Antes de usar</a> .....	8	<a href="#">Mantenimiento</a> .....	12
<a href="#">Uso del producto</a> .....	9	<a href="#">Solución de problemas</a> .....	13
<a href="#">Conexión de energía</a> .....	9	<a href="#">Especificaciones técnicas</a> .....	14
<a href="#">Cargando</a> .....	9	<a href="#">Soporte</a> .....	14
<a href="#">Instalar la almohadilla de limpieza y el anillo de limpieza</a> .....	9	<a href="#">Cuidado y mantenimiento</a> .....	14
<a href="#">Sujete la cuerda de seguridad</a> .....	10	<a href="#">Declaración de conformidad</a> .....	14
		<a href="#">Eliminación</a> .....	15

## Consejos

● Utilice el producto únicamente para los fines para los que fue diseñado. función ● No dañe el producto. Los siguientes casos pueden dañar el producto: Incorrecto voltaje, accidentes (incluidos líquidos o humedad), mal uso o abuso del producto, defectuoso o inadecuado Instalación, problemas de suministro de red, incluidos picos de tensión o rayos. daño, infestación por Insectos, manipulación o modificación del producto por personas distintas al servicio técnico autorizado. Personal, exposición a corrosivos anormales. materiales, inserción de objetos extraños en el Unidad utilizada con accesorios no previamente aprobados. ● Consulte y preste atención a todas las advertencias y precauciones del manual del usuario.

## **Instrucciones de seguridad importantes**

- No permita que los niños utilicen este producto. Los usuarios con trastornos físicos, sensoriales o psicológicos, o aquellos que no conozcan las funciones y el funcionamiento de este producto, deben ser supervisados por un usuario totalmente competente después de familiarizarse con los procedimientos de uso y los riesgos de seguridad. Los usuarios deben utilizar el producto bajo la supervisión de un usuario totalmente competente después de familiarizarse con el proceso de uso y los riesgos de seguridad. No está permitido que los niños utilicen este producto. Los niños no deben utilizar este producto como juguete.
- Este producto solo se puede utilizar para limpiar ventanas y vidrios con marco (no es adecuado para ventanas y vidrios sin marco). Si el cemento para vidrio del marco de vidrio está dañado, en caso de que la presión del producto sea insuficiente y se caiga, preste especial atención a este producto durante el proceso de limpieza. El usuario debe observar el escenario de uso para asegurarse de que el producto se utiliza de forma segura.

## **Advertencias**

¡Utilice el adaptador original!

(El uso de un adaptador no original puede provocar fallas en el producto o dañarlo)

- Asegúrese de que el adaptador tenga suficiente espacio para la ventilación y la disipación del calor durante el uso. No envuelva el adaptador de corriente con otros objetos.
- No utilice el adaptador en un entorno húmedo. No toque el adaptador de corriente con las manos mojadas durante su uso. En la placa de identificación del adaptador se indica el voltaje utilizado.
- No utilice un adaptador de corriente, un cable de carga o un enchufe de alimentación dañados. Antes de limpiar y realizar tareas de mantenimiento en el producto, desenchufe el enchufe de alimentación y no desconecte la alimentación desconectando el cable de extensión para evitar descargas eléctricas.
- No desmonte el adaptador de corriente. Si el adaptador de corriente no funciona correctamente, reemplácelo por completo.

Para obtener asistencia y reparaciones, comuníquese con el servicio de atención al cliente o distribuidor local.

- No desmonte la batería. No arroje la batería al fuego. No la utilice en un entorno con temperaturas superiores a 60 °C . Si la batería de este producto no se manipula correctamente, existe el riesgo de que se quemé o se produzcan daños químicos en el cuerpo.

- Entregue las baterías usadas en el centro local de reciclaje profesional de baterías y productos electrónicos para su reciclaje.

- Siga estrictamente este manual para utilizar este producto.

- Conserve este manual para utilizarlo en el futuro.

- No sumerja este producto en líquidos (como cerveza, agua, bebidas, etc.) ni lo deje en un ambiente húmedo por mucho tiempo.

- Guárdelo en un lugar fresco y seco, y evite la luz solar directa. Mantenga este producto alejado de fuentes de calor (como radiadores, calentadores, hornos microondas, estufas de gas, etc.).

- No coloque este producto en un lugar con fuerte magnetismo.

- Conservar este producto fuera del alcance de los niños.

- Utilice este producto a una temperatura ambiente de entre 0 °C y 40 °C.

- No limpie vidrios dañados ni objetos con superficies irregulares. En superficies irregulares o vidrios dañados, el producto no podrá generar suficiente adsorción al vacío.

- La batería incorporada de este producto solo puede ser reemplazada por el fabricante o el distribuidor designado / centro posventa para evitar peligros.

- Antes de retirar la batería o desecharla, se debe desconectar la alimentación.

- Utilice este producto siguiendo estrictamente las instrucciones. Si se producen daños materiales o lesiones personales causados por un uso inadecuado, el fabricante no será responsable.

## **Tenga cuidado con el riesgo de descarga eléctrica**

Asegúrese de que la alimentación esté completamente desconectada y que la máquina esté apagada antes de limpiar o realizar mantenimiento al cuerpo.

- No tire del enchufe de alimentación para sacarlo de la toma de corriente. El enchufe de alimentación debe desconectarse correctamente al apagar el aparato.
- No intente reparar el producto usted mismo. El mantenimiento del producto debe ser realizado por un centro de posventa o un distribuidor autorizado.
- No continúe utilizando la máquina si está dañada o la fuente de alimentación está dañada.
- Si la máquina está dañada, comuníquese con el centro de posventa local o con el distribuidor para repararla.
- No utilice agua para limpiar el producto ni el adaptador de corriente.
- No utilice este producto en las siguientes áreas peligrosas, como lugares con llamas, baños con agua corriente de las boquillas, piscinas, etc.
- No dañe ni tuerza el cable de alimentación. No coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación o el adaptador para evitar daño.

## **Normas de seguridad para baterías recargables**

El producto utiliza baterías recargables. Sin embargo, TODAS las baterías pueden EXPLOTAR, INCENDIARSE y CAUSAR QUEMADURAS si se desarmen, perforan, cortan, aplastan, cortocircuitan, incineran o se exponen al agua, al fuego o a altas temperaturas, por lo que debe manipularlas con cuidado.

Para utilizar las baterías recargables de forma segura, siga estas pautas:

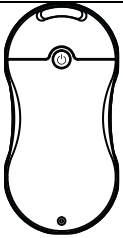
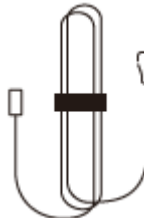

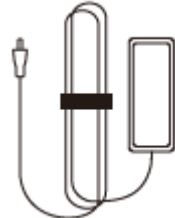

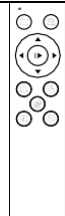
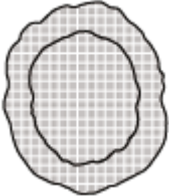



- SIEMPRE guarde el artículo en un área fresca, seca y ventilada.
- Mantenga SIEMPRE el artículo fuera del alcance de los niños.
- SIEMPRE siga las leyes locales sobre residuos y reciclaje al desechar baterías usadas.
- Utilice SIEMPRE el producto para cargar las baterías recargables. ● NUNCA desmonte, corte, aplaste, perforo,

cortocircuite, arroje las baterías al fuego o al agua, ni exponga la batería recargable a temperaturas superiores a 50 °C.

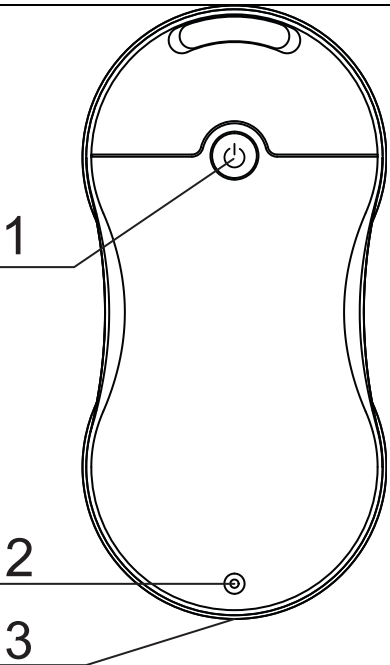
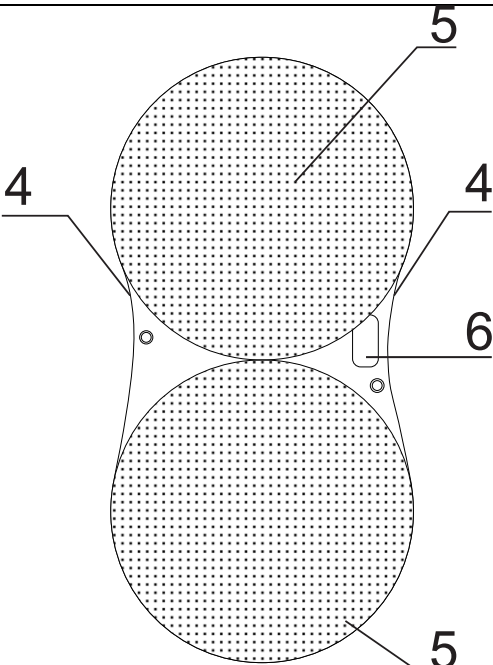
**Descargo de responsabilidad**

●Technaxx Deutschland no será responsable en ningún caso de ningún peligro directo, indirecto, punitivo, incidental, especial o consecuencial, para la propiedad o la vida, o de ningún almacenamiento inadecuado, que surja o esté relacionado con el uso o mal uso de sus productos. ●Pueden aparecer mensajes de error según el entorno en el que se utilicen.

**Contenido del producto**



					
Robot LX-083	Cuerda de seguridad	Cable de CA	Adaptador de corriente	Cable de extensión	Remoto
					
Almohadilla de limpieza	Botella de inyección de agua	Botella rociadora de agua	Manual		




## Descripción general del producto

Lado superior		Lado inferior	
			
1	Indicador LED de encendido/apagado	2	Conexión del cable de alimentación
3	Cuerda de seguridad	4	Boquilla rociadora de agua
5	Almohadilla de limpieza	6	Receptor de control remoto

## Mando a distancia

- A.** No desmonte la batería, no la coloque al fuego, existe posibilidad de deflagración.
- B.** Utilice pilas AAA/LR03 de la misma especificación que las requeridas. No utilice distintos tipos de pilas. Existe el riesgo de dañar el circuito.
- C.** No se pueden mezclar baterías nuevas y viejas ni distintos tipos de baterías.

	Botón de función opcional (no válido para esta versión)		Limpiar hacia arriba
	Pulverización manual de agua		Limpiar hacia la izquierda
	Pulverización automática de agua		Limpiar hacia la derecha
	Botón de función opcional (no válido para esta versión)		Limpiar hacia abajo
	Iniciar / Detener		Limpieza automática

	Limpiando una zona		Continuar limpiando	
---	--------------------	---	---------------------	---

## Antes de usar

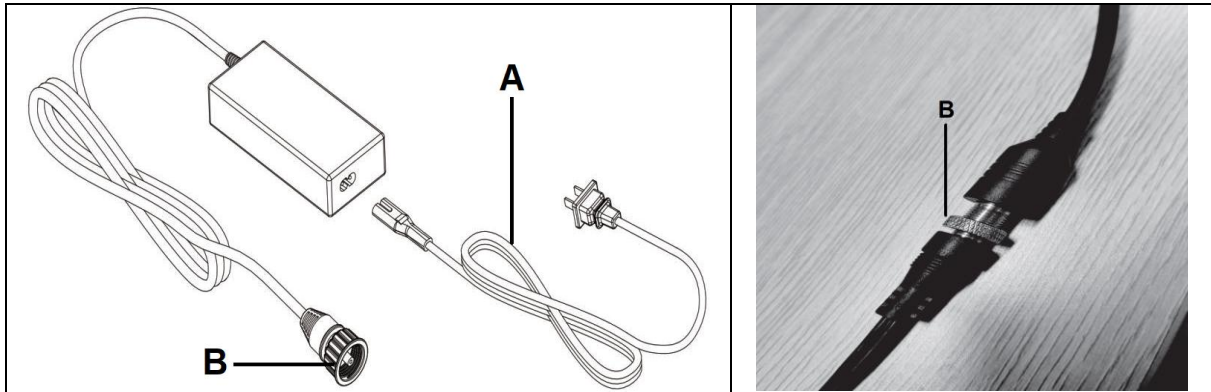
1. Antes de la operación, asegúrese de que la cuerda de seguridad no esté rota y átelas firmemente a un mueble interior fijo.
2. Antes de utilizar el producto, asegúrese de que la cuerda de seguridad no esté dañada y que el nudo esté asegurado.
3. Al limpiar el vidrio de la ventana o puerta sin valla protectora, establezca una zona de advertencia de seguridad en la planta baja.
4. Cargue completamente la batería de respaldo incorporada antes de usarla (la luz azul está encendida).
5. No utilizar en climas lluviosos o húmedos.
6. Primero encienda la máquina y luego fíjela al vidrio.
7. Asegúrese de que la máquina esté firmemente sujeta al vidrio antes de soltarla de sus manos.
8. Antes de apagar la máquina, sosténgala para evitar que se caiga.
9. No utilice este producto para limpiar ventanas o vidrios sin marco.
10. Asegúrese de que la almohadilla de limpieza esté correctamente colocada en la parte inferior de la máquina para evitar fugas de presión de aire durante la adsorción.
11. No rocíe agua hacia el producto ni hacia la base del mismo. Rocíe agua únicamente hacia la almohadilla de limpieza.
12. Los niños no pueden utilizar la máquina.
13. Retire todos los elementos de la superficie de vidrio antes de usarla. Nunca utilice la máquina para limpiar vidrio roto. La superficie de algunos vidrios esmerilados puede rayarse durante la limpieza. Utilícela con precaución.
14. Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y otras partes del cuerpo alejados del producto en uso.

15. No utilizar en áreas con sólidos y gases inflamables y explosivos.

## Uso del producto

### Conexión de energía

- A.** Conecte el cable de alimentación de CA al adaptador.
- B.** Conecte el adaptador de corriente con el cable de extensión.
- C.** Enchufe el cable de alimentación de CA a una toma de corriente.



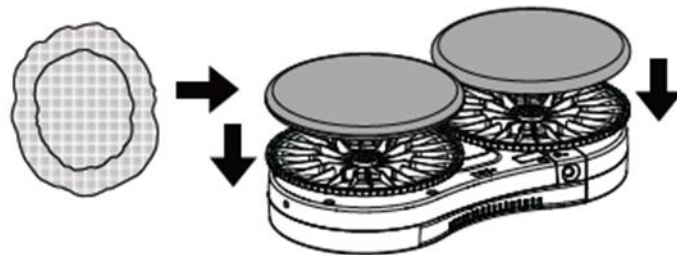
### Cargando

El robot tiene una batería de respaldo incorporada para proporcionar energía en caso de corte de energía. Asegúrese de que la batería esté completamente cargada antes de usarlo (la luz azul está encendida).

- A.** Primero conecte el cable de alimentación al robot y enchufe el cable de CA a una toma de corriente. La luz azul se enciende. Esto indica que el robot se está cargando.
- B.** Cuando la luz azul permanece encendida, significa que la batería está completamente cargada.

### Instalar la almohadilla de limpieza y el anillo de limpieza

Como se muestra en la ilustración, asegúrese de colocar correctamente la almohadilla de limpieza en la rueda de limpieza para evitar la pérdida de presión de aire.



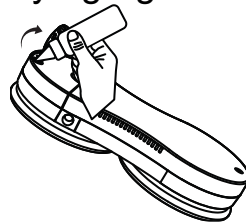
## Sujete la cuerda de seguridad

- A.** Para las puertas y ventanas sin balcón, se deben colocar marcas de advertencia de peligro en el suelo de la planta baja para mantener a las personas alejadas.
- B.** Antes de usar, verifique si la cuerda de seguridad está dañada y si el nudo está suelto.
- C.** Asegúrese de sujetar la cuerda de seguridad antes de usarla y atarla a objetos fijos de la casa para evitar peligros.



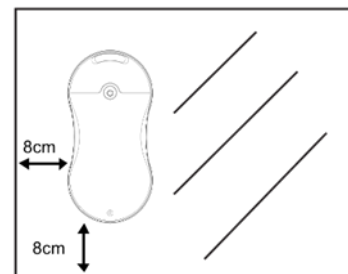
## Inyectar agua o solución de limpieza

- A.** Llénelo únicamente con agua o agentes de limpieza especiales diluidos con agua.
- B.** No agregue ningún otro limpiador al tanque de agua.
- C.** Abra la cubierta de silicona y agregue la solución de limpieza.



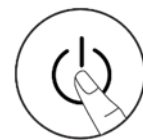
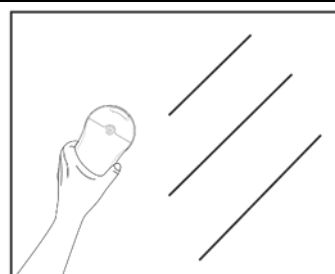
## Empezar a limpiar

- A.** Presione brevemente el botón "ON/OFF" para encender, el motor de aspiración comienza a funcionar.
- B.** Fije el robot al cristal y manténgalo a cierta distancia del marco de la ventana.
- C.** Antes de soltar las manos, asegúrese de que el robot esté firmemente sujeto al vidrio.



## Limpieza final

- A.** Sostenga el robot con una mano y presione el botón "ON/OFF" con la otra mano durante aproximadamente 2 segundos para apagarlo.
- B.** Retire el robot de la ventana.
- C.** Desate la cuerda de seguridad, coloque el robot y sus accesorios relacionados en un ambiente seco y ventilado para su próximo uso.



# Función de limpieza

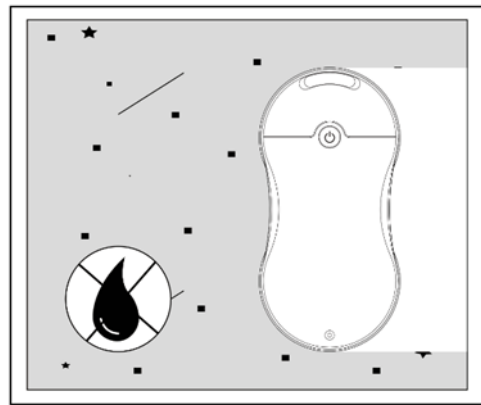
## Limpiar con una almohadilla de limpieza en seco

**A.** Para limpiar por primera vez, asegúrese de hacerlo con una almohadilla de limpieza en seco. No rocíe agua para eliminar la arena de la superficie del vidrio.

**B.** Si primero se rocía agua (o detergente) sobre la almohadilla de limpieza o el vidrio, el agua (o el detergente) se mezclará con arena y se convertirá en barro, cuyo efecto de limpieza es deficiente.

**C.** Cuando se utiliza el robot en un clima soleado o con baja humedad, es mejor limpiarlo con una almohadilla de limpieza en seco.

Nota: Si el vidrio no está muy sucio, rocíe agua sobre la superficie del vidrio o una almohadilla de limpieza antes de limpiarlo para evitar que se resbale.




## Función de pulverización de agua


El robot está equipado con 2 boquillas rociadoras de agua. Cuando el robot está limpiando hacia la izquierda, la boquilla rociadora de agua izquierda rociará agua automáticamente. Cuando la máquina está limpiando hacia la derecha, la boquilla rociadora de agua derecha rociará agua automáticamente.

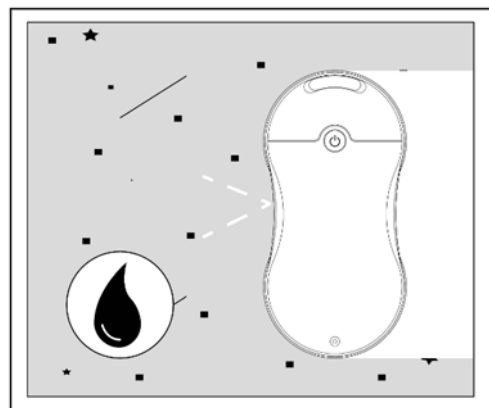
### 1. Pulverización automática de agua

**A.** Cuando el robot esté limpiando, rociará agua automáticamente.

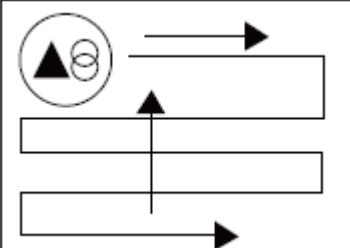
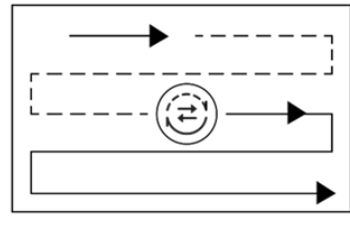
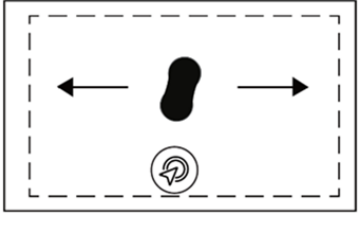
**B.** Presione este botón “”, el robot emitirá un sonido de “bip” y apagará el modo automático de rociado de agua.

### 2. Pulverización manual de agua

Cuando el robot esté limpiando, rociará agua una vez por cada pulsación corta del botón “”



## Tres modos de planificación de ruta inteligente

		
<p>Primero hacia arriba y luego hacia abajo</p>	<p>Primero hacia la izquierda luego Hacia abajo</p>	<p>Primero hacia la derecha luego Hacia abajo</p>

## Sistema de corte de energía UPS

**A.** El robot mantendrá la adsorción durante unos 20 minutos en caso de corte de energía.

**B.** Cuando se produce un corte de energía, el robot no avanza. Emite un sonido de advertencia y la luz roja parpadea. Para evitar caerse, desmonte el robot lo antes posible.

**C.** Utilice la cuerda de seguridad para tirar suavemente del robot hacia atrás. Al tirar de la cuerda de seguridad, intente estar lo más cerca posible del vidrio para evitar que el robot se caiga.

## Luz indicadora LED

Estado	Luz indicadora LED
Durante la carga	La luz roja y azul parpadean alternativamente
Carga completa	La luz azul está encendida
Fallo de energía	Luz roja intermitente con sonido de "bip"
Baja presión de vacío	La luz roja parpadea una vez y emite un pitido
Fuga de presión de vacío durante el trabajo	La luz roja parpadea una vez y emite un pitido

**Nota:** Cuando la luz roja parpadea y el robot emite un sonido de advertencia "bip", verifique si el adaptador de corriente se conecta a la corriente normalmente.

## Mantenimiento

Retire la almohadilla de limpieza, sumérgala en agua (aproximadamente a 20 °C ) durante 2 minutos, luego lávela suavemente con las manos y séquela al aire para usarla en el futuro. La almohadilla de limpieza debe lavarse solo a mano en agua a 20 °C, el lavado a máquina destruirá la estructura interna de la almohadilla.

Un buen mantenimiento contribuye a prolongar la vida útil de la almohadilla.

Después de utilizar el producto durante un tiempo, si la almohadilla no se adhiere firmemente, reemplácela a tiempo para lograr el mejor efecto de limpieza.

## Solución de problemas

1. Cuando se utiliza el paño de limpieza por primera vez (especialmente en el entorno sucio del vidrio exterior de la ventana), la máquina puede funcionar lentamente o incluso fallar.
  - A. Al desembalar la máquina, limpie y seque el paño de limpieza suministrado antes de usarla.
  - B. Rocíe un poco de agua uniformemente sobre el paño de limpieza o la superficie del vidrio a limpiar.
  - C. Después de humedecer y escurrir el paño de limpieza, colóquelo en el anillo de limpieza de la máquina para usarlo.
2. La máquina se probará a sí misma al comenzar a funcionar. Si no funciona con suavidad y se escucha un sonido de advertencia, significa que la fricción es demasiado grande o demasiado pequeña.
  - A. Si el paño de limpieza está demasiado sucio.
  - B. La eficiencia de fricción de las pegatinas de vidrio y las pegatinas antiniebla es relativamente baja, por lo que no son adecuadas para su uso.
  - C. Cuando el vidrio está muy limpio, quedará demasiado resbaladizo.
  - D. Cuando la humedad es demasiado baja (habitación con aire acondicionado), el vidrio quedará demasiado resbaladizo después de limpiarlo muchas veces.
3. La máquina no puede limpiar el lado superior izquierdo del cristal. Puede utilizar el modo de limpieza manual de ventanas del control remoto para limpiar la parte que no se ha limpiado (a veces, el vidrio o el paño de limpieza son resbaladizos, el ancho del vidrio limpiado es mayor y la línea superior se desliza un poco, lo que hace que la posición superior izquierda no se pueda limpiar).
4. Posibles causas de resbalones y no subidas al escalar.
  - A. La fricción es demasiado pequeña. El coeficiente de fricción de las pegatinas, las pegatinas de aislamiento térmico o las pegatinas antiniebla es relativamente bajo.
  - B. El paño de limpieza está demasiado húmedo cuando el vidrio está muy limpio y quedará demasiado resbaladizo.
  - C. Cuando la humedad es demasiado baja (habitación con aire acondicionado), el vidrio quedará demasiado resbaladizo después de limpiarlo muchas veces.
  - D. Al poner en marcha la máquina, colóquela a cierta distancia del marco de la ventana para evitar errores de medición.

## Especificaciones técnicas

Voltaje de entrada	CA 100 ~ 240 V, 50 Hz ~ 60 Hz
Potencia nominal	72 W
Capacidad de la batería	500 mAh
Tamaño del producto	295 x 145 x 55 mm
Succión	2800 Pa
Peso neto	1,2 kilogramos
Tiempo de protección contra fallas de energía del UPS	20 minutos
Método de control	Mando a distancia
Ruido de trabajo	65 ~ 70 dB
Detección de fotogramas	Automático
Sistema anti-caída	Protección contra fallas de energía del SAI / Cuerda de seguridad
Modo de limpieza	3 tipos
Modo de pulverización de agua	Manual / Automático

## Soporte

Número de teléfono de ayuda técnica: **01805 012643** (14 céntimos/minuto desde líneas fijas en Alemania y 42 céntimos/minuto desde redes móviles). Email gratuito: **support@technaxx.de**

La asistencia telefónica está disponible de lunes a viernes de 9 a.m. a 1 p.m. y de 2 p.m. a 5 p.m.

En caso de anomalías y accidentes, póngase en contacto con: **gpsr@technaxx.de**

## Cuidado y mantenimiento

Limpie el aparato sólo con un paño seco o ligeramente húmedo y sin pelusas.

No utilice limpiadores abrasivos para limpiar el aparato.

Este aparato es un instrumento óptico de alta precisión, por lo que para evitar daños, por favor, evite la siguiente práctica:

- Usar el dispositivo a temperaturas ultraelevadas o ultrabajas.
- Mantenerlo o usarlo mucho tiempo en entornos húmedos.
- Usarlo mientras llueve o en el agua.
- Entregarlo o usarlo en entornos con impactos fuertes.

## Declaración de conformidad



Technaxx Deutschland GmbH & Co. KG declara por la presente que el equipo de radio modelo LX-083, número de identificación del producto: 5471, cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: [www.technaxx.de/reseller](http://www.technaxx.de/reseller)

## Eliminación



Eliminación del embalaje. Deseche el embalaje según su tipo.

Deseche la caja y el cartón con restos de papel. La película plástica a la recogida de reciclables.



Eliminación de equipos usados (aplicable en la Unión Europea y otros países europeos con recogida separada (recogida de materiales reciclables)) ¡Los equipos usados no deben desecharse con los residuos domésticos! Todo consumidor está legalmente obligado a desechar dispositivos usados que ya no puedan usarse de forma separada de los residuos domésticos, como en un punto de recogida en su municipio o distrito. Así se garantiza que los dispositivos usados se reciclen adecuadamente y se evitan los efectos negativos en el medioambiente. Por ello, los electrodomésticos están marcados con el símbolo que aquí se indica.



¡Las baterías y las baterías recargables no deben desecharse con los residuos domésticos! Como consumidor, está legalmente obligado a entregar todas las baterías y baterías recargables, independientemente de si contienen o no sustancias perjudiciales\*, en un punto de recogida en su municipalidad/ciudad o en la tienda, de forma que puedan desecharse de forma respetuosa con el medioambiente. Puedan desecharse de forma inocua.

\* marcadas con: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo.

¡Devuelva su producto a su ímpo de recogida con la batería instalada y exclusivamente en estado de descarga!

Fabricado en China

Distribuido por:  
Technaxx Deutschland GmbH & Co. KG  
Konrad-Zuse-Ring 16-18,  
61137 Schöneck, Alemania

Robot limpiacristales LX-083